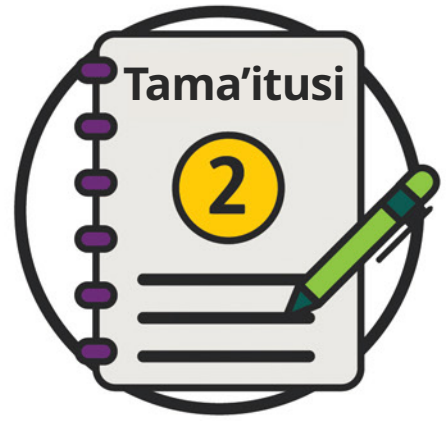




Tapenaina o lau fuafuaga o le NDIS

Tama'itusi 2 o le 3

Fa'amatalaga Faigofie ona Faitau

Samoan | Gagana Samoa



ndis

[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)



Faafelea ona faaoga lenei tama'itusi



Na tusia e le Fa'apotopotoga o loo faafoeina le Inisiua mo i latou e iai mana'oga fa'apitoa (National Disability Insurance Agency, NDIA) lenei pepa o faamatalaga. A e vaai ile upu 'matou' o lona uiga o le NDIA.



Na matou tusia lenei tama'itusi i se auala faigofie ona faitau.

Matou te fa'aaogāina ni ata e faamatala ai nisi manatu.

Faamamafa Lē Faamamafa

Na matou tusia nisi upu tāua **faamamafa**.

O lona uiga o mata'itusi e mafiafia ma malosia le lanu uliuli.



Matou faamatalaina le uiga o nei upu faamamafa.

O lo'o iai se lisi o nei upu i le itulau e 51.



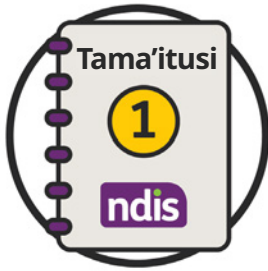
O lenei tama'itusi Faigofie ona Faitau o se ootootoga mai le isi tama'itusi.

E mafai ona e talosaga mo se fesoasoani i le faitauina o lenei tama'itusi. O se uo, tagata o lou aiga po o se tagata lagolago e ono mafai ona fesoasoani ia oe.





E 3 tama'itusi e galulue faatasi uma.



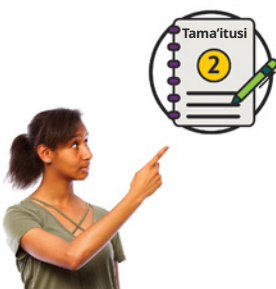
Tama'itusi 1 e faamatala ai pe faapefea ona talosaga mo le NDIS.



Tama'itusi 2 e faamatala ai pe faapefea ona faia se fuafuaga o le NDIS.



Tama'itusi 3 e faamatala ai pe faapefea ona faaaoga lau fuafuaga o le NDIS.



O le Tama'itusi 2 lea.



E le mana'omia ona e faitaua atoa lenei tama'itusi i le taimi e tasi.

E mafai ona fai lava i lou taimi ma galue ai i le vave e te mana'o ai.

O a mea o lo’o i totonu o lenei pepa o faamatalaga?

O le a le fuafuaga o le NDIS?	6
E faapefea ona e faia se fuafuaga?	7
O le a e tupu ae le’i faia le faatalatalanoaga o lau fuafuaga?	9
Sauniga mo le faatalatalanoaga o lau fuafuaga	12
Faamatalaga e faatatau ia oe	17
E faapefea ona e mana’o e pulea lau fesoasoani tau tupe?	38
O le a le mea e tupu pe a uma le faatalatalanoaga o lau fuafuaga?	43
E faapefea ona faaaoga le myplace	44
Ae a pe afai e te lē malie i mea i totonu o lau fuafuaga?	47
Nisi o faamatalaga	49
Lisi o Upu	51
Tusitusiga	55

O le a le fuafuaga o le NDIS?

O le **fuafuaga o le NDIS** o se pepa o faamatalaga e aofia ai faamatalaga e faatatau:



- ia oe ma ou sini



- po'o a lagolago e mana'omia e oe



- po'o a lagolago e totogi e le NDIS.



I lenei tama'itusi, e matou te fa'aigoaina o le fuafuaga.

E faapefea ona e faia se fuafuaga?



E auai loa tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i le NDIS, matou te ta'uina i latou o **sui auai**.



A avea loa oe ma sui auai, matou te lagolago ia oe ina ia faia sau fuafuaga.



E tatau i tagata uma ona iai se faatalatalanoaga o le fuafuaga a'o latou te le'i maua le fuafuaga.



I le faatalatalanoaga o le fuafuaga o le a matou iloa ai:

- oe
- o a mea o tutupu i lou olaga i le taimi nei.



A matou faia lau fuafuaga, o le a matou talanoa e faatatau i lagolago e mafai ona fesoasoani ia oe e galue aga'i i ou sini.



Ma e matou te ono fesili atu ia oe mo nisi faamatalaga e faatatau i au lagolago pe a matou mana'omia.



Matou te faaaogaina faamatalaga mai le faatalatalanoaga o le fuafuaga e fai ai lau fuafuaga.



A uma ona matou faia lau fuafuaga, o le a matou **faamaonia**.

O lona uiga ua matou malilie i mea uma i lau fuafuaga.



O le a matou lafoina atu fo'i ia oe.



E mafai ona e talosaga i isi tagata e lagolago ia oe e faia faai'uga e faatatau i lau fuafuaga.

Mo se faata'ita'iga, se sui o lou aiga poo se uo.

O le a e tupu ae le'i faia le faatalatalanoaga o lau fuafuaga?



O le a matou siakiina uma faamatalaga na e tuuina mai ia i matou i le taimi na e talosaga ai e auai i le NDIS.

E aofia soo se faamatalaga mai:



- au foma'i poo isi tagata faigaluega e tausia le soifua maloloina



- auauanaga e te ono faaaogaina.



E aofia ai fo'i faamatalaga ua matou maua e faatatau i lagolago e te mana'omia.



E matou te ono faafesoota'ia oe e vaai poo afea e te mana'o ai e faia se faatalatalanoaga o lau fuafuaga.



O se **faatonu o nofoaga i le lotoifale** e ono faafesoota'ia oe.

O le tagata lea e fesoasoani i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e su'e ma faaaoga lagolago.



O se **paaga mo tamaiti laiti** e ono faafesoota'ia oe.

O le tagata lea e lagolago i tamaiti e iai aafiaga tumau i le soifua ma o latou aiga e su'e ma faaaoga lagolago.



Poo se **fai fuafuaga a le NDIA** e ono faafesoota'i atu oe.

O le tagata lea e saunia fuafuaga fou.



O le a matou fesili atu ia oe pe faapefea ona e mana'o e fai le faatalatalanoaga o lau fuafuaga.



Mo se faata'ita'iga, e mafai ona e ta'u mai ia matou:

- poo fea e tatau ona fai ai le faatalatalanoaga o le fuafuaga
- pe faapefea ona e mana'o e fai le faatalatalanoaga o le fuafuaga.

**O lau paaga mo tamaiti laiti, faatonu o nofoaga o le lotoifale
poo faamatalaga fesoota'i a lau fai fuafuaga a le NDIA**



Igoa



Numera o le
telefoni



Tuātusi imeli



Tuātusi o le ofisa

Sauniga mo le faatalatalanoaga o lau fuafuaga

O a mea o le a matou talanoa atu ai e faatatau i le faatalatalanoaga o lau fuafuaga?

O le a matou talanoa atu ia oe e faatatau i mea:



- o loo e faia le taimi nei



- mea e te ono mana'o e fai i le lumana'i.

O le a matou fesili atu ia oe e faatatau:



- i ou sini



- mea e te nofo ai ma o ai tou te nonofo.

O le a matou fesili atu fo'i ia oe e faatatau i le:



- lagolago o loo iai le taimi nei



- mea e te fiafia e fai.

O le a matou fesili atu fo'i e faatatau i lagolago e te mana'omia e:



- atia'e ai ou tomai



- fai nisi mea e oe lava ia.



E mafai ona e faaaogaina lenei tama'itusi e fesoasoani ia oe e sauni ai mo le faatalatalanoaga o lau fuafuaga.



E iai a matou fesili e mafai ona e tali iai e fesoasoani ia oe e te sauni ai.

E iai pusa e faasoa ai au tali i se taimi mulimuli ane i tua o lenei tama'itusi.



O faamatalaga uma e te faasoaina mai o le a fesoasoani ia matou e fai ai lau fuafuaga.

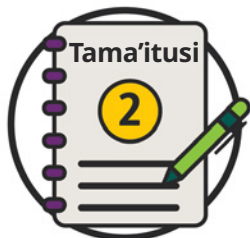


O le a matou teuina uma au faamatalaga ma le:

- saogalemu
- le faailoaina.

O a mea e mana'omia ona e sau ma oe?

Pe a e sau i le faatalatalanoaga o le fuafuaga, faamolemole aumai:



- le tama'itusi lea



- faamaoniga o lou faasinomaga, pei o se laisene ave taavale poo se tusifolau



- lisi o soo se fesoasoani poo mea faigaluega o loo e faaaogaina



- o lou igoa faaaoga ma le upu lilo e alu ai totonu o le myGov



- faamatalaga o lau teugatupe



- so'o se faamatalaga mai i au foma'i poo le afaigaluega tausi soifua maloloina.

O ai e mafai na lua omai?



E mafai ona e sau na o oe i le faatalatalanoaga o le fuafuaga.

Pe omai ma:



- se sui o lou aiga poo sau uo



- tagata faufautua - o se tagata e lagolago mo tagata e iai aafiaga tumau o le soifua.

Faamatalaga e faatatau ia oe



Matou te manana’o e iloa atili e faatatau ia oe.



E fesoasoani lea ia i matou e fai lau fuafuaga.

O ai lou igoa?

O lea lou aso fanau?



O lea lau numela auai o le NDIS?



E mafai ona e maua lea numela i le tusi na:

- matou lafoina atu
- o loo ta’ua ai e mafai ona e auai i le NDIS.



O le a le ituaiga o aafiaga tumau i le soifua o
loo e maua ai?



E faapefea ona aafia lou olaga i lea aso ma lea aso i aafiaga tumau i le soifua o loo e maua ai?



Mo se faata'ita'iga, e te mana'omia se lagolago e:

- fealua'i solo ai?
- fai feau masani, e pei o le kuka?



E matou te manana’o fo’i e iloa isi mea e faatatau ia oe.



O ai tagata poo mea e tãua ia te oe?



O fea e te nofo ai?



O a mea e te fiafia e fai?



E te faigaluega pe iai sau galuega?



E matou te manana’o e iloa poo a lagolago e te faaaogaina i vaiaso ta’itasi.

E aofia ai lagolago mai le:



- nuu



- malō.

O au tali o le a fesoasoani ia matou e malamalama poo a lagolago:



- o e faaaogaina i le taimi nei



- ono mana’omia i le lumana’i.

O le a au mea e fai i lea aso ma lea aso?



O a lagolago o loo ia oe e fai ai nei mea?

Aso Gafua

Aso Lua

Aso Lulu

Aso Tofi

Aso Faraile

Faai’uga o le vaiaso

O a nisi lagolago o e faaogaina?

E te faaogaina isi lagolago:



- ta'i 2 vaiaso?



- masina ta'itasi?



- i lea taimi ma lea taimi?

E te faaaogaina tekonoosi fesoasoani e fai ai mea e te mana'o iai i aso ta'itasi?



E **mafai e** tekonoosi fesoasoani ona:

- faafaigofieina le faiga o mea
- tausia lou saogalemu.



O le tekonoosi fesoasoani atonu o se:

- fesoasoani po o se fasi mea faigaluega
- o se faiga e faaaoga'ina.

E te mana'omia le lagolago i mea fai i lea aso ma lea aso?

O lagolago i le fale ma mea e fai e mafai ona fesoasoani ia oe:



- fai mea mo oe



- a'oa'o tomai fou.

Tagata tāua i lou olaga



E matou te manana’o e iloa atili e faatatau i tagata tāua i lou olaga.

E mafai ona aofia ai:



- tagata o aiga



- uo.



Poo se tagata e alofa ia oe.

O ai e tāua i lou olaga?

Tagata 1

Igoa

Latou faiā ia oe

O le a le latou vaega i
lou olaga

Tagata 2

Igoa

Latou faiā ia oe

O le a le latou vaega i
lou olaga

Tagata 3

Igoa

Latou faiā ia oe

O le a le latou vaega i
lou olaga

Tagata 4

Igoa

Latou faiā ia oe

O le a le latou vaega i
lou olaga

Tagata 5

Igoa

Latou faiā ia oe

O le a le latou vaega i
lou olaga

Tagata 6

Igoa

Latou faiā ia oe

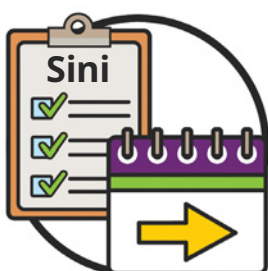
O le a le latou vaega i
lou olaga

Faamatalaga e faatatau i ou sini

E mafai ona iai au:



- sini mo se taimi puupuu - lea e masani ona mafai ona e ausia i se tausaga



- sini mo taimi uumi - lea e umi atu se taimi e ausia ai.



O ituaiga sini uma e lua e tāua.



O sini e te faasoa mai ia matou o le a fesoasoani ia matou e faamautinoa lau fuafuaga:

- e fetau ma ou mana'oga
- o le a fesoasoani ia oe e galue aga'i i ou sini.

Pe a fuafua ou sini, mafaukau faatatau i mea e te:



- fiafia e fai



- mana'o e sui



- mana'o e faata'ita'i.

O a ou sini mo taimi pupuu?



O a nisi mea e mafai ona e galue aga'i iai i le isi 12 masina?



Mo se faata'ita'iga, o lou sini o le a'oa'o lea o le faaaogaina o femalaga'iga lautele e oe lava.

O a au sini mo taimi uumi?



O a nisi mea e mafai ona e galue aga'i iai i le lumana'i?



Mo se faata'ita'iga, o lou sini o le nofo i se isi fale ma se uo.

Isi faamatalaga matou te manana’o e iloa e faatatau

Na e maua muamua se tau?



O le tau o se tupe e te ono maua pe afai o le aafiaga tumau i le soifua o loo e maua ai na mafua mai i se fa’alavelave.



Mai le taimi na e maua ai le tau:

- na iai se mea ua sui?
- na e talosaga e maua se faaopopoga o lau tau?

O le a se isi mea e te fia ta'u maia ia matou?



E iai nisi vaega o lou olaga e te mana'o e ta'u mai ia matou?



E iai nisi au fesili e te mana'o e fesili mai?

Faamaumauga mai le faatalatalanoaga o le fuafuaga



E mafai ona e faia faamaumauga e faatatau i mea e talanoa ai i le faatalatalanoaga o lau fuafuaga.

E faapefea ona e mana’o e pulea lau fesoasoani tau tupe?

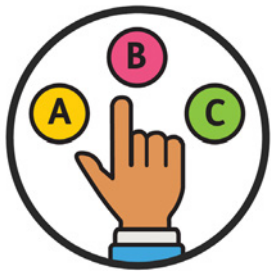


Fesoasoani tau tupe o tupe mai le malō e totogi ai lagolago ma auaunaga.



E 3 auala eseese e pulea ai lau fesoasoani tau tupe.

Matou te faamatalaina nei auala e 3 i itulau o mulimuli mai.



E mafai ona e filifili:

- se tasi o nei filifiliga
- se tuufaatasiga o ia filifiliga.

O le a e tupu pe a pulea lava e oe ia?



Pe a e pulea lava e oe ia, ua e filifili e pulea lau fuafuaga e oe lava.



E aofia ai le puleaina o lau fesoasoani tau tupe.



Pe a e pulea lava e oe ia, o le a e pule i lau fesoasoani tau tupe.

Ma o le a e filifili:



- o a lagolago o le a e maua
- o ai e ofoina ia lagolago
- faapefea ona kiliva ia lagolago.

Pe a e pulea lava e oe ia, e mafai fo'i ona e:



- faafaigaluega tagata e lagolago oe



- vaai se isi tagata e sue'ina ia tagata faigaluega.



Ma e mafai ona iloa le tau o le a iai mo au lagolago.

O lona uiga e mafai ona e mautinoa o au lagolago e alu aogā iai le tupe.

O le a le mea e tupu pe a e faaaogaina se pule o le fuafuaga?



E mafai ona e filifili e fai se pule o lau fuafuaga.

O lona uiga e faafaigaluega se tagata e lagolago ia te oe e pule i lau fesoasoani tau tupe.

O le pule o lau fuafuaga o le a:



- totogiina lagolago e te manaomiaina



- fesoasoani ia oe e faia siaki o lau fesoasoani tau tupe



- faamaumau le faaaogaina o lau fesoasoani tau tupe.



E te totogia le pule o lau fuafuaga mai lau fesoasoani tau tupe.



Ma e tatau ona avea o se **fai auaunaga ua lesitala e le NDIS.**

O se fai auaunaga ua lesitala a le NDIS:



- e mafai ona ofoina lagolago faapitoa ma auaunaga i sui auai
- o lo’o i luga o se lisi o loo matou vaaia
- tatau ona mulimuli i tulafono faapitoa ua uma ona matou faia.

O le a le mea e tupu pe a pulea e le NDIA lau fesoasoani tau tupe?



E mafai ona e filifili e pulea e le NDIA lau fesoasoani tau tupe.



O le a matou totogiina lagolago e te filifilia.



Pe a pulea e le NDIA lau fuafuaga, e tatau ona faaaogaina fai auaunaga ua lesitala a le NDIS.



E mafai ona e siakiina lau fesoasoani tau tupe i luga o le:

- faitoto'a ole myplace
- app a le NDIS.

O le a le mea e tupu pe a uma le faatalatalanoaga o lau fuafuaga?

Mauaina o se fuafuaga ua faamaonia



E uma loa ona fai le fono o lau fuafuaga, o le a matou filifili pe faamaonia pe leai lau fuafuaga.



I le i'uga o le fono o lau fuafuaga, o le a matou fa'ailoa atu ia oe:

- poo a isi sitepu e sosoo mai
- a'o le a le umi e fa'atali ai le mauaina o lau fuafuaga ua faamonia.

E matou te faamaonia loa lau fuafuaga



A matou faamaonia loa lau fuafuaga, o le a matou lafoina atu se kopi ia oe i totonu o le 7 aso.



O le a matou faasoaina fo'i se kopi o lau fuafuaga i luga o le:

- faitoto'a ole myplace
- app a le NDIS.

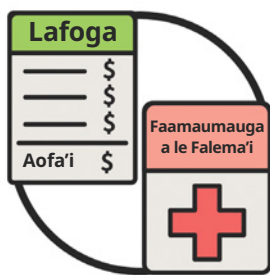


Matou te faamatala atu pe faapefea ona faaaoga le faitoto'a o le myplace i le itulau o lo'o sosoo.

E faapefea ona faaaoga le myplace

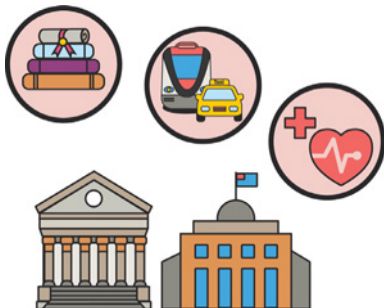


E mana'omia ona iai sau itulau **myGov** ina ia faaaoga le myplace.



o le myGov o se upega tafa'ilagi e fesoota'i i:

- faamatalaga o lau lafoga
- faamatalaga o lou soifua maloloina



E fesoota'i atu fo'i i isi auaunaga a le malō o loo e faaaogaina.



E mafai ona e alu i le upega tafa'ilagi a le myGov e:

- alu i totonu o lau itulau
- faia sau itulau.

www.my.gov.au

E fa'apefea pe afai e te mana'omia se lagolago?

E te ono mana'omia se fesoasoani e:



- faia sau itulau myGov



- faaaoga le faitoto'a a le NDIS myplace.

E mafai ona e faafesoota'ia tagata eseese, e pei:



- lau paaga mo tamaiti laiti



- lau faatonu o nofoaga i le lotoifale



- o le NDIA.



E mafai fo'i ona e valaau le laulau fesoasoani a
le myGov

13 23 07

Ae a pe afai e te lē malie i mea i totonu o lau fuafuaga?



E mafai ona e talosaga mai ia matou e sui lau fuafuaga pe afai e te:

- lē fiafia i lau fuafuaga
- e te lē malie i sini i totonu o lau fuafuaga.



E mafai fo'i ona e talosaga i le NDIA e fai se **iloiloga i totonu**.



I se iloiloga i totonu o galuega, matou te siakiina lau fuafuaga e vaai poo le a:

- le mea e aogā lelei
- e mafai ona sili atu.

E mafai ona e faafesoota'i lau:



- paaga mo tamaiti laiti
- faatonu o nofoaga i le lotoifale poo le
- fai fuafuaga a le NDIA.



E mafai ona latou faamatala pe faapefea ona talosaga mo se iloiloga i totonu.



E mafai fo'i ona latou fesoasoani ia oe e su'e se faufautua pe afai e manaomia.



E mana'omia ona e talosaga mo se iloiloga i totonu o lau fuafuaga i totonu o le 3 masina talu ona maua.



Afai e te lē malie i le matou iloiloga i totonu e mafai ona e talosaga **i le Administrative Appeals Tribunal (AAT)** e toe iloilo le fa'ai'uga.

O le AAT e iloilo ina faai'uga a le malō.



E mafai ona e faafesoota'ia le AAT i luga o le latou upega tafa'ilagi.

www.aat.gov.au

Nisi o faamatalaga

Mo nisi faamatalaga e faatatau i lenei tama'itusi, e mafai ona e faafesoota'i mai matou.



E mafai ona e asiasi i le matou upega tafa'ilagi.

www.ndis.gov.au



E mafai ona e vili matou.

1800 800 110



E mafai ona e mulimulita'i i le matou itulau i luga o le Facebook.

www.facebook.com/NDISAus



E mafai ona e mulimuli i le matou itulau i le Twitter.

@NDIS

Lagolago e talanoa mai ia matou



E mafai ona e talanoa ia i matou i luga o le initaneti e faaaoga ai le matou webchat i le pito i luga o le matou upega tafa'ilagi.

www.ndis.gov.au



Afai e te tautala i se isi gagana e ese mai le Igilisi,

e mafai ona e vili i le Auaunaga Faaliliu ma Faamatala upu (TIS).

131 450



Afai e iai se fa'aletonu i lau tautala poo le fa'alogo e mafai ona e vili i le:

TTY

1800 555 677



Tautala ma Fa'alogo

1800 555 727



A'uaunaga o Gagana Faailo a le atunuu

133 677

www.relayservice.gov.au

Lisi o Upu

O lenei lisi e faamatalaina le uiga o upu o faamamafa i totonu o lenei pepa o faamatalaga.



Pulega o Apili o Fa'amasinoga (AAT)

O le AAT o se ituaiga fa'amasinoga e toe iloiloaina ma fai fa'ai'uga aga'i i fuafuaga poo ai e mafai ona fa'aaogāina le NDIS.



Faamaonia

Pe a matou faamaonia se fuafuaga, ua matou malilie i mea uma i totonu o lau fuafuaga.



Tekonolosi fesoasoani

E mafai e tekonolosi fesoasoani ona:

- faafaigofieina le faiga o mea
- tausia lou saogalemu.



O le tekonolosi fesoasoani atonu o se:

- fesoasoani po o se fasi mea faigaluega
- o se faiga e faaaogāina.



Tau

O le tau i o se tupe e te ona maua pe afai o le aafiaga tumau i le soifua o loo e maua ai na mafau mai i se faalavelave.



Paaga mo tamaiti laiti

O paaga mo tamaiti laiti o se tagata e lagolago i tamaiti e iai aafiaga tumau i le soifua ma o latou aiga e su'e ma faaaoga lagolago.



Fesoasoani tau tupe

Fesoasoani tau tupe mai le malō e totogi ai lagolago ma auaunaga.



Iloiloga i totonu

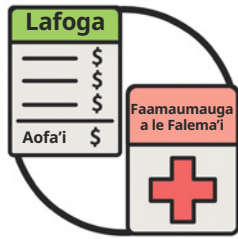
I se iloiloga i totonu o galuega, matou te siakiina lau fuafuaga e vaai poo le a:

- le mea e aogā lelei
- e mafai ona sili atu.



Faatonu o nofoaga i le lotoifale

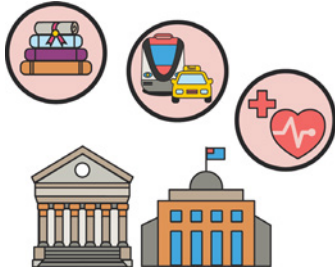
O le faatonu o nofoaga i le lotoifale o le tagata lea e fesoasoani i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e su'eina ma faaaoga lagolago.



myGov

o le myGov o se upega tafa'ilagi e fesoota'i i:

- faamatalaga o lau lafoga
- faamatalaga o lou soifua maloloina
- isi auaunaga a le malō o e faaaogaina.



fai fuafuaga a le NDIA

O le fai fuafuaga a le NDIA o se tagata lea e faia ni fuafuaga fou.

fuafuaga a le NDIS

O le fuafuaga a le NDIS o se pepa o faamatalaga e aofia ai faamatalaga e faatatau:

- ia oe ma ou sini



- po'o a lagolago e mana'omia e oe



- po'o a lagolago e totogi e le NDIS.

Fai auaunaga ua lesitala a le NDIS:



O se fai auaunaga ua lesitala a le NDIS:

- e mafai ona ofoina lagolago faapitoa ma auaunaga i sui auai
- o lo'o i luga o se lisi o loo matou vaaia
- tatau ona mulimuli i tulafono faapitoa ua uma ona matou faia.



Sui Auai

A auai loa tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i le NDIS, matou te ta'uina i latou o sui auai.



Na faia e le Vaega o Auala Faamatalaga le pepa Faitau Gofie o lo'o faaaogāina ai faamaumauga o ata masani. E lē mafai ona toe faaaogāina ata e aunoa ma se faatāgana. Mo nisi faamatalaga e faatatau i ata, faamolemole asiasi www.informationaccessgroup.com. Galuega numera 4847.

Tusitusiga





[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)